

**SVLT / ... / Test de pulvérisateur**

Besitzer Propriétaire <b>Marcel Villiger</b> <b>Sonnenhof</b> <b>5643 Alikon</b>	Prüfstelle Station de contrôle <b>AARG. VERBAND FÜR</b> <b>LANDTECHNIK AVLT</b> <b>Strohegg 9</b> <b>5103 Wildegg</b>
---	--

Fabrikat Marque <b>Amazone</b> Baujahr Année de construction <b>2018</b>	Datum Date <b>13.4.23</b>
Chassis Châssis	Vignette <input checked="" type="checkbox"/> ja oui <input type="checkbox"/> nein non
Letzter Spritzentest Dernier contrôle <b>2019</b>	Nächster Spritzentest Prochain contrôle <b>2026</b>
Prägegebühr Taxe de contr. Fr. <b>100.-</b>	
Unterschrift Signature <b>[Signature]</b>	

1. Kraftübertragung Mécanisme de transmission	Gelenkwelle / Prise de force	Schutzeinrichtungen / Protection	Andere / Autres	
	✓	✓		
2. Pumpe Pompe	Leistung / Débit l/min	max. Druck / Pression bar	Druckspeicher / Amortisseur	
3. Rührwerk Brasseur	Mechanisch / Mécanique	Hydraulisch / Hydraulique	Umwälzung / Circulation	
		✓		
4. Behälter Réservoir	Brühebehälter / Bouillie	Spülwasser / Eau de rinçage	Frischwasser / Eau fraîche	
	<b>1'00</b>	<b>250</b>		
5. Innenreinigung Nettoyage de l'intérieur	Reinigung besprochen Nettoyage discuté	Aufkleber / Checkliste abgeben Autocollant / aide-mémoire distribuée	Innenreinigung (Kabine) Rinçage (cabine)	<b>elektr.</b>
	✓	✓	✓	
6. Druckregler Batterie de commande	Starrventil / Pression constante	Gleichdruck / Débit proportionnel	Elektronisch / Electronique	
			✓	
7. Manometer Manomètre	Bereich / Affichage	Skala / Graduation	Genauigkeit / Précision +/- 0.5	
	<b>Comp.</b>			
8. Leitungen Conduites	Leitungsführung / Tuyaux	Dichtigkeit / Etanchéité	Nachtropfverhind. / Anti-gouttes	
9. Filter Filtres	Saugfilter / Filtre d'aspiration	Druckleitungsfilter / de pression	Düsenfilter / Filtre de buse	
10. Gestänge Rampe	Düsenabstand / Intervalle	Anzahl Düsen / Nombre de buses	Arbeitsbreite / Largeur de travail	
	<b>50</b>	<b>30</b>	<b>15</b>	

11. Düsen / Grundlagen Buses / Données de base						Einzeldüse / Buse individuelle				
Gang Vitesse	Drehzahl Régime	km/h	l/ha	Düsentyp Type de buse	Hersteller Fabricant	Nennwert (Tabelle) Valeur nominale (Tableau)		Prüfwert Débit mesuré		Abweichung Tolérance
						l/min	bar	Ø l/min	bar	
	<b>7</b>		<b>200</b>	<b>TD 405</b>	<b>Agriclip</b>	<b>1.17</b>	<b>4.1</b>	<b>1.19</b>	<b>4.1</b>	✓

12. Düsen / Gerät (geprüfte Düse / Buse contrôlée)  
Buses / Appareil

keine Abdriftreduktion Pas de réduction de dérive	Spritzbalken mit Luftunterstützung Rampe avec assistance d'air	Injektordüse Buse à injection d'air	95 %-Düse mit Druck gem. JKI; Marke, Typ 95 % - Buse avec pression selon JKI; Marque, Type
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	

13. Querverteilung / Répartition

Abweichung Mittelwert Ecart toléré de la valeur Ø	+/- 20 %	✓	Variationskoeffizient Coefficient de variation	max. 10 %	✓
--	----------	---	---	-----------	---

1-2-3-4-5-6-7-8-9-10-11-12-13-14-15-16-17-18-19-20-21-22-23-24-25-26-27-28-29-30-31-32-33-34-35-36

Bemerkungen / Remarques

Beilagen / Annexes  PC-Formular / Formulaire PC  FormularFeldbau2023

Der Feldspritzentest bindet den Anwender nicht von der Sorgfaltspflicht (Chemikalien-Risikoreduktions-Verordnung ChemRRV) und von der kulturabhängigen Geräteeinstellung. Ce contrôle ne décharge pas l'utilisateur d'entretenir son appareil, ni de le régler conformément aux cultures à traiter. (Ordonnance sur la réduction des risques liés aux produits chimiques, ORRChim)

**SVLT / ASETA Feldspritzentest / Test de pulvérisateur**

Besitzer Propriétaire <u>Marcel Villiger</u> <u>Sonnenhof</u> <u>5643 Alikon</u>	Prüfstelle Station de contrôle <b>AARG. VERBAND FÜR                  LANDTECHNIK AVLT</b> Strohegg 9 5103 Wildegg
Fabrikat Marque <u>Kverneland</u> Baujahr Année de construction <u>2014</u> Chassis Châssis Letzter Spritzentest Dernier contrôle <u>2019</u> Nächster Spritzentest Prochain contrôle <u>2020</u>	Datum Date <u>13.4.23</u> Vignette <input checked="" type="checkbox"/> ja oui <input type="checkbox"/> nein non Prüfgebühr Taxe de contr. Fr. <u>100.-</u> Unterschrift Signature <u>TD</u>

1. Kraftübertragung Mécanisme de transmission	Gelenkwelle / Prise de force	Schutzeinrichtungen / Protection	Andere / Autres	
	✓	✓		
2. Pumpe Pompe	Leistung / Débit l/min	max. Druck / Pression bar	Druckspeicher / Amortisseur	
3. Rührwerk Brasseur	Mechanisch / Mécanique	Hydraulisch / Hydraulique	Umwälzung / Circulation	
4. Behälter Réservoir	Brühebehälter / Bouillie	Spülwasser / Eau de rinçage	Frischwasser / Eau fraîche	
	<u>1'300</u>	<u>200</u>		
5. Innenreinigung Nettoyage de l'intérieur	Reinigung besprochen Nettoyage discuté	Aufkleber / Checkliste abgegeben Autocollant / aide-mémoire distribuée	Innenreinigung (Kabine) Rinçage (cabine)	<u>Comp.</u>
	✓	✓	✓	
6. Druckregler Batterie de commande	Starrventil / Pression constante	Gleichdruck / Débit proportionnel	Elektronisch / Electronique	
	<u>Comp.</u>		✓	
7. Manometer Manomètre	Bereich / Affichage	Skala / Graduation	Genauigkeit / Précision +/- 0.5	
			✓	
8. Leitungen Conduites	Leitungsführung / Tuyaux	Dichtigkeit / Etanchéité	Nachtropfverhind. / Anti-gouttes	
	✓	✓	✓	
9. Filter Filtres	Saugfilter / Filtre d'aspiration	Druckleitungsfilter / de pression	Düsenfilter / Filtre de buse	
	✓	✓	✓	
10. Gestänge Rampe	Düsenabstand / Intervalle	Anzahl Düsen/Nombre de buses	Arbeitsbreite / Largeur de travail	
	<u>50</u>	<u>30</u>	<u>15</u>	

11. Düsen / Grundlagen Buses / Données de base						Einzeldüse / Buse individuelle				
Gang Vitesse	Drehzahl Régime	km/h	l/ha	Düsentyp Type de buse	Hersteller Fabricant	Nennwert (Tabelle) Valeur nominale (Tableau)		Prüfwert Débit mesuré		Abweichung Tolérance
						l/min	bar	Ø l/min	bar	
		<u>7</u>	<u>200</u>	<u>TD 625</u>	<u>Agrotop</u>	<u>1,17</u>	<u>4,1</u>	<u>1,17</u>	<u>4,1</u>	✓

12. Düsen / Gerät Buses / Appareil			
(geprüfte Düse / Buse contrôlée)			
keine Abdriftreduktion Pas de réduction de dérive	Spritzbalken mit Luftunterstützung Rampe avec assistance d'air	Injektordüse Buse à injection d'air	95 % -Düse mit Druck gem. JKI; Marke, Typ 95 % - Buse avec pression selon JKI; Marque, Type
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	

13. Querverteilung / Répartition			
Abweichung Mittelwert Ecart toléré de la valeur Ø	+/- 20 %	✓	Variationskoeffizient Coefficient de variation
			max. 10 %
1-2-3-4-5-6-7-8-9-10-11-12-13-14-15-16-17-18-19-20-21-22-23-24-25-26-27-28-29-30-31-32-33-34-35-36			

**Bemerkungen / Remarques**

**Belagen / Annexes**  PC-Formular / Formulaire PC  FormularFeldbau2023

Der Feldspritzentest bindet den Anwender nicht von der Sorgfaltspflicht (Chemikalien-Risikoreduktions-Verordnung ChemRRV) und von der kulturabhängigen Geräteeinstellung.  
 Ce contrôle ne décharge pas l'utilisateur d'entretenir son appareil, ni de le régler conformément aux cultures à traiter.  
 (Ordonnance sur la réduction des risques liés aux produits chimiques, ORRChim).